



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 2
TUẦN 1: Thứ Tư, 26 tháng 04 năm 2023

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

Thứ Năm, ngày 04 tháng 05:	Cuộc Chạy Đua Vui Nhộn Sắc Màu của hai trường St Paul và Marian - Ainsworth Reserve
Thứ Năm, ngày 04 tháng 05:	Đêm Hội thảo dành cho Gia đình về Bí Tích Thánh Thể lúc 7pm tại Trường St Paul
Thứ Sáu, ngày 05 tháng 05:	Ngày Quốc Tế Các Gia Đình - Cuộc diễu hành trong Trang phục Văn hóa
Ngày 8, 10 và 12 tháng 05:	Khám Chữa Răng Teeth on Wheels
Thứ Ba, ngày 09 tháng 05:	Bữa Ăn Sáng Mừng Ngày Lễ Mẹ lúc 7.30am
Thứ Tư, ngày 10 tháng 05:	Buổi Thông tin cho Lớp Prep 2024 - Trường St Paul lúc 9.15am
Thứ Năm, ngày 11 tháng 05:	Gian Hàng Mừng Ngày Lễ Mẹ
Thứ Sáu, ngày 12 tháng 05:	Xung tội tại Lớp MMK, MET, MEM lúc 10am, Tập họp Toàn Trường Lớp JRC lúc 2.30pm
Thứ Ba, ngày 16 tháng 05:	Buổi Thông tin cho Lớp Prep 2024 - Trường St Paul lúc 1.45pm
Thứ Sáu, ngày 19 tháng 05:	Tập Họp Toàn Trường Lớp SCC lúc 2.30pm
Thứ Sáu, ngày 19 tháng 05:	Ban Bí Tích Thánh Thể lúc 6.30pm tại Nhà Thờ St. Paul
Thứ Sáu, ngày 26 tháng 05:	Ngày Xin Lỗi Toàn Quốc, Tập họp Toàn Trường Lớp MEM lúc 2.30pm
Ngày 27/05 đến 03/06:	Tuần lễ Hòa giải Toàn quốc
Thứ Hai, ngày 12 tháng 06:	Ngày Lễ Nghi Mừng Sinh Nhật Vua
Ngày 12, 13 và 14 tháng 09:	Diễn Kịch 'Joseph' của Trường St Paul (Thông tin thêm sẽ được gửi đến sau)

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Chào mừng Quý vị đến với học kỳ mới. Như thường lệ, đây sẽ là một học kỳ bận rộn. Chúng tôi đặc biệt mong đến bữa Điểm tâm mừng Ngày của Mẹ vào ngày thứ Ba (09/05). Thư mời đã được gửi về nhà hôm nay - xin Hồi đáp trước ngày hạn thứ Năm (04/05). Gian hàng mừng Ngày của Mẹ sẽ được tổ chức vào thứ Năm (11/05) - xin nộp lại phần giấy trong Bản tin trường nếu Quý vị chưa làm điều này để báo cho biết gia đình Quý vị cần mua bao nhiêu món quà. Nếu Quý vị có thể giúp được trong ngày này, xin cũng báo cho chúng tôi biết trong phần giấy đó.

Chúng ta hoan nghênh sự trở lại sau kỳ nghỉ phép của Cô Lan Nguyễn, Cô Narelle Mullenger và Cô Melissa Dvorscak. Chúng ta mong rằng các Cô đã có thời gian tuyệt vời khi đi du lịch. Chúng ta cũng chào đón Cô Samantha Karipoglou trở lại từ kỳ nghỉ hậu sản - Cô sẽ trợ giúp các lớp học Thể thao vào các ngày thứ Tư. Chúng ta cũng hoan nghênh Cô Kayla Lacey đến với Trường St Paul - Cô sẽ mang đến thời gian cho các giáo viên chủ nhiệm làm việc khác cũng như hỗ trợ trong các lớp học. Cô Carmel Marozzi sẽ nghỉ phép cho đến ngày 09/05 vì Cô đang đi du lịch nước ngoài. Cô Maddy Byrne nghỉ phép cho đến ngày thứ Hai (29/05) vì Cô phải hoàn thành kỳ thực tập ở trường học cho bằng cấp sư phạm của Cô. Chúng ta chúc Carmel và Maddy mọi điều tốt nhất trong kỳ nghỉ.

Ngày hôm qua chúng ta tưởng niệm Ngày ANZAC. Ngày này, ngày 25/04, là lễ kỷ niệm ngày mà những quân nhân Úc và New Zealand đổ bộ lên Gallipoli vào năm 1915 trong nội dung kế hoạch tấn công của Liên Minh. Ngày ANZAC là thời gian để chúng ta công nhận hơn 1,5 triệu nam nữ đã phục vụ cho đất nước Úc trong tất cả các cuộc nổi loạn, chiến tranh và công cuộc gìn giữ hòa bình. Đây cũng là thời gian để tưởng nhớ đến khoảng 102.000 người dân Úc đã hi sinh mạng sống vì sự phục vụ đó. Tôi có mặt tại MCG ngày hôm qua - sự trang trọng của buổi lễ không bị mất đi trong đám đông. Trong suốt buổi lễ là sự im lặng hoàn toàn khi đám đông 95.179 đứng yên như một để tưởng nhớ đến tất cả những người đã hi sinh trong bất cứ cuộc chiến nào. Không chỉ những người nam nữ trong quân đội đã phải thiệt mạng mà còn rất nhiều người lớn và trẻ em vô tội cũng bị thiệt mạng. Chúng ta cầu nguyện cho hòa bình trên thế giới.

Tôi muốn chúc mừng tất cả học sinh vì các em đã nghe lời các thợ chụp ảnh ngày hôm nay khi chụp hình toàn trường. Người Điều hợp viên của Schoolpix đã khen các em đã rất ngoan ngoãn trong ngày này. Tôi luôn rất tự hào khi được nghe như vậy.

Xin nhắc Quý vị là Đêm Hội thảo dành cho Gia đình về Bí tích Thánh Thể sẽ được cử hành lúc 7pm ngày thứ Năm (04/05) tại Trường St Paul. Các học sinh sẽ lãnh nhận Rước Lễ Lần Đầu vào ngày 19/05 và ít nhất một phụ huynh phải tham dự buổi này.

Ngày Đa Văn Hóa của trường chúng ta sẽ được tổ chức vào thứ Sáu (05/05) năm nay. Thông tin thêm sớm được gửi cho Quý vị.

Tôi mong rằng tất cả Quý vị có một tuần tuyệt vời.

Chào thân ái!

Damian Casamento

HIỆU TRƯỞNG

CẦN THIỆN NGUYÊN VIÊN CHO BỮA TRƯA XÚC XÍCH NƯỚNG - Thứ Sáu (05/05)

Trường St Paul sẽ tổ chức Ngày Quốc Tế các Gia đình vào ngày thứ Sáu (05/05). Các em được khuyến khích đi học trong trang phục văn hóa của em và tham gia vào cuộc diễu hành đa văn hóa. Các em học sinh được cho ăn trưa với xúc xích nướng trong ngày này. Vì chúng ta phải phân phát đồ ăn cho gần 550 học sinh và giáo viên nên chúng tôi sẽ rất cảm kích Quý vị giúp đỡ nướng và phục vụ xúc xích.

Nếu Quý phụ huynh có thể giúp chúng tôi từ 10.30am đến 1pm, xin hãy để lại tên và số điện thoại tại Văn phòng Trường (Tel: 9363 1568).

Vì học sinh được cho ăn trưa, xin nhớ rằng học sinh sẽ chỉ cần phải mang theo đồ ăn vặt và chai nước uống khi đi học vào thứ Sáu tuần sau. **Cần tin sẽ đóng cửa cả ngày - sẽ không có đặt mua bữa trưa.** Nếu con của Quý vị không muốn ăn trưa với xúc xích, em sẽ cần phải mang theo bữa trưa của chính em.

ĐỒNG PHỤC ĐI HỌC MÙA ĐÔNG

Tất cả học sinh phải mặc đồng phục đi học mùa đông khoảng từ ngày 01/05. Từ giờ đến đó, học sinh có thể chọn mặc đồng phục mùa Hè hoặc mùa Đông tùy theo thời tiết. Chúng tôi cho phép sự linh động trong việc này vì có thể trời sẽ vẫn ấm áp trong vài tuần lễ tới. Mũ đồng phục chỉ bắt buộc đội từ tháng 9 đến tháng 4.

GHI DANH CHO LỚP PREP NIÊN HỌC 2024

Đơn ghi danh cho Lớp Prep 2024 hiện đang mở số. Chúng tôi khuyến khích Quý phụ huynh/giám hộ nào chưa ghi danh cho con vào Lớp Prep 2024 thì làm ngay. Xin liên lạc Văn phòng để nhận đơn hoặc vào trang www.spsunshinewest.catholic.edu.au và tải đơn về điền. Có vài buổi thông tin cho Phụ huynh/Giám hộ Lớp Prep 2024. Các buổi tới được tổ chức lúc 9.15am thứ Tư (10/05) lúc 1.45pm thứ Ba (16/05). Xin báo cho những ai quan tâm biết ngày này. Xin nói họ báo Văn phòng nếu đến dự buổi này.

BỮA ĐIỂM TÂM VÀ GIAN HÀNG MỪNG NGÀY CỦA MẸ

Bữa Điểm Tâm Mừng Ngày của Mẹ được tổ chức lúc 7.30am thứ Ba (09/05). Xin để trống ngày này. Thư mời được gửi về các gia đình hôm nay. **Xin Hồi đáp hạn chót thứ Năm (04/05).** Gian hàng Mừng Ngày của Mẹ được tổ chức vào thứ Năm (11/05). Giá các món quà từ \$1 - \$8. Xin hãy ủng hộ cho Gian hàng. Xin nộp lại phần giấy ở trang 2 của Bản tin tiếng Anh để báo cho biết Quý vị muốn mua bao nhiêu quà.

KHÁM CHỮA RĂNG TẠI TRƯỜNG - Thứ Hai (08/05)

Teeth on Wheels sẽ đến Trường St Paul vào thứ Hai (08/05) để khám chữa răng cho học sinh. Tờ quảng cáo đã được gửi về nhà kèm mã QR vào thứ Ba (04/04). Xin quét mã trên tờ quảng cáo này để hoàn thành đơn cho phép của con Quý vị. Nếu Quý vị gặp khó khăn vào đơn này qua mạng, xin đến nhận tờ đơn tại Văn phòng. **Xin lưu ý ngày hạn chót hoàn thành đơn cho phép của con Quý vị là ngày 07/05/2023.**